

A1.43 Питане и даване на указания

Demander et donner des directions

<https://app.colanguage.com/fr/bulgare/plan-de-cours/a1/43>



Улица (главната улица)	<i>(rue (la rue principale))</i>	Наляво (завийте наляво)	<i>(à gauche (tournez à gauche))</i>
Площад (централният площад)	<i>(place (la place centrale))</i>	Надясно (завийте надясно)	<i>(à droite (tournez à droite))</i>
Сграда (административната сграда)	<i>(bâtiment (le bâtiment administratif))</i>	Направо (идете направо)	<i>(tout droit (allez tout droit))</i>
Магазин (най-близкият магазин)	<i>(magasin (le magasin le plus proche))</i>	Колко далече е? (Колко е далече до...?)	<i>(À quelle distance est-ce ? (Quelle est la distance jusqu'à... ?))</i>
Автобусна спирка (сред автобуските спирки)	<i>(arrêt de bus (l'arrêt de bus))</i>	Има ли (Има ли тук/в тази улица...?)	<i>(Y a-t-il (Y a-t-il ici/dans cette rue... ?))</i>
Метростанция (най-близката метростанция)	<i>(station de métro (la station de métro la plus proche))</i>	Търся (Търся аптеката / търся банката)	<i>(Je cherche (Je cherche la pharmacie / la banque))</i>
Посока (в коя посока е...?)	<i>(direction (dans quelle direction est... ?))</i>	Може ли да ми помогнете? (Може ли да ми покажете пътя?)	<i>(Pouvez-vous m'aider ? (Pouvez-vous m'indiquer le chemin ?))</i>
До (близо до / до тук)	<i>(près de / jusqu'à (jusqu'à / près de))</i>		

1.Exercices

1. Panneau d'information dans le métro (Audio disponible dans l'application)



Mots à utiliser: метро, площад, улица, наляво, бензиностанция, тротоара, кръстовище, близо

Вие сте на станция „Сердика“. На стената има табела за туристи. На нея пише:

„Тук има централно _____. За автогарата вървете направо по главната _____ . На второто _____ завийте надясно. Там има голяма _____ с фонтан. Автогарата е до площада. До автогарата има и _____ .

За Националната библиотека вървете _____ по _____. Минават покрай банка и кафене. Библиотеката е _____ до парка.“

Vous êtes à la station « Serdika ». Sur le quai, il y a une affiche pour les touristes. Voici ce qui y est écrit :

*« Ici se trouve la station centrale **métro** . Pour les passagers, l'entrée se fait par la rue **ulitsa** . Par la deuxième **sortie** , les escaliers montent à la surface. Le nom de la rue est **Ploshchad** . L'entrée donne sur la place. Le nom de la station est aussi **benzinstantsiia** .*

*Pour la Bibliothèque nationale, l'entrée se fait **par la voie** vers **Trotoarata** . Prenez à droite la banque et le café. La bibliothèque est **ouverte** jusqu'au parc. »*

1. Къде е автогарата според табелата? Опишете пътя накратко.

2. Какво има до автогарата?

2. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Извинете, търся площадът, | a. близо ли е оттук? |
| 2. Има ли аптека | b. на тази улица, моля? |
| 3. На кръстовището завийте наляво, | c. вървете направо до булеварда. |
| 4. Светофарът е далече, | d. после карайте направо. |

1-a: Dites-moi, tirez la chasse, la lumière est-elle éteinte ? **2-b:** Tu prends un ticket pour le taxi, ma chère ? **3-d:** Au carrefour, roulez doucement, pour éviter d'écraser quelqu'un. **4-c:** Le feu tricolore est en panne, tournez le panneau vers la fontaine.

3. Choisissez la bonne solution

1. Извинете, може ли да ми _____ как се стига до автогарата?
 a. казваш b. казахте c. кажете d. казвам
 (Dites nous, pouvez vous nous dire comment vous vous rendez au travail ?)
2. Къде _____ спирката за автобуса към болницата?
 a. съм b. са c. си d. е
 (Où se trouve l'aire de stationnement pour l'autobus scolaire ?)
3. _____ направо до площада и после завивате наляво към бензиностанцията.
 a. Вървите b. Вървят c. Вървя d. Вървиш
 (Retournez au bureau puis informez la réceptionniste, s'il vous plaît.)
4. Мога ли да помоля да ми _____ къде е най-близкият банкомат?
 a. показвате b. показва c. показвам d. покажете
 (Pouvez vous m'aider à me dire où se trouve la banque la plus proche ?)

1. кажете 2. е 3. Вървите 4. покажете

4. Complétez les dialogues

а. Питам за път до болница

- Чужденец:** Извинете, къде е най-близката болница? (Dites-moi, où se trouve le bar le plus proche ?)
- Минаващ човек:** 1. _____ (Le bar est près de chez moi, il s'appelle « Slaveykov ».)
- Минаващ човек:** Вземете тази улица направо, после завийте наляво при моста. (Prenez le tram jusqu'à la rue principale, puis descendez près du marché.)
- Чужденец:** 2. _____ (Il y a beaucoup de monde — combien coûte une bière ?)

б. Обяснявам път до банка

- Чужденецка туристка:** Извинете, има ли банка наблизо? (Dites-moi, où se trouve la banque la plus proche ?)
- Местен жител:** 3. _____ (Oui, la banque est là — vous pouvez y aller en suivant la route principale.)
- Местен жител:** Продължете по тази улица направо и завийте надясно при метростанцията. (Continuez tout droit sur la rue principale et prenez à droite au rond point.)
- Чужденецка туристка:** 4. _____ (Donc, combien coûte une bière, n'est ce pas ?)

1. Болницата е близо, намира се до площада „Славейков“. 2. Благодаря ви много, колко далеч е пеша? 3. Да, има банка, намира се до пощата на главния площад. 4. Разбрах, благодаря, не е ли далеч?

5. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Ти си в София, на непозната улица. Търсиш банката до метрото. Спираш мъж на тротоара и питаш за посоката. Отговори с кратък въпрос. (Използвай: търся, метрото, близо ли е)

Търся, _____

2. Ти си на автогарата в Пловдив. Имаш среща в един офис на площада, но не знаеш къде е. Питаш служителка на автогарата за посока. (Използвай: площадът, направо, наляво/надясно)

Извинете, площадът _____

3. Колежка идва за първи път в твоя офис. Тя е на близката улица и те звъни по телефона. Обясни ѝ как да дойде до сградата ви. (Използвай: тротоарът, направо, до)

Върви по тротоара _____

4. Ти пътуваш с кола в България за работа. Трябва да заредиш, но не виждаш бензиностанция. Спираш и питаш човек на кръстовището. (Използвай: бензиностанция, има ли..., близо)

Извинете, има ли _____

6. Écrivez 3 ou 4 phrases expliquant comment votre ami(e) se rend de la station de métro jusqu'à votre maison ou votre lieu de travail.

Върви направо по улицата. / Завий наляво / надясно на кръстовището. / Моят дом е близо до... / Той / Тя е до парка / автогарата / площада.
